Transport Canada | Transports Canada

Safety and Security
Transportation of Dangerous Goods Directorate
Place de Ville, Tower C
330 Sparks Street
Ottawa, Ontario K1A 0N5

Sécurité et sûreté
Direction générale du transport des marchandises dangereuses
Place de Ville, Tour C
330, rue Sparks
Ottawa, Ontario K1A 0N5

Our File - Notre référence
ASD 4067-26-6-0147

09 février 2023

Jonathan Cammuso
CASP Aérospatiale Inc.
98 Columbus Ave
Pointe-Claire, QC
H9R 4K4

Madame / Monsieur :

Veuillez trouver ci-inclus un Certificat d'Inscription émis à votre compagnie, autorisant la requalification de bouteilles à gaz par les méthodes de contrôle hydrostatique sous chemise d'eau et l'essai de résistance à la pression en combinaison avec une inspection visuelle sujette aux conditions et limitations spécifiées. Le présent Certificat est émis suite à votre demande faite à Transports Canada et à la vérification satisfaisante de vos installations effectuée par la suite.

Veuillez noter que vous devez respecter toutes les exigences du *Règlement sur le transport des marchandises dangereuses*. Cela comprend le respect de la dernière édition de la norme CSA B339, *Bouteilles à gaz cylindriques et sphériques et tubes pour le transport des marchandises dangereuses*, qui est l'édition 2018 à la date de ce certificat. Le respect des normes référencées dans la clause 2 de CSA B339 est requis et les éditions de ces normes peuvent changer avec chaque nouvelle édition de CSA B339. Nous vous avons autorisé à utiliser le symbole (+) sur vos bouteilles à gaz. S'il vous plaît noter que vous devez avoir la publication CGA C-5 et la procédure de Transports Canada à portée de la main si vous souhaitez utiliser le symbole(+). Ce document est disponible au

http://www.tc.gc.ca/fra/tmd/contenant-bouteille-menu-363.html

Il est recommandé d'afficher ce Certificat en tout temps sur ou près de votre équipement. Pour renouveler ce Certificat, veuillez faire une demande d'agrément au moins trois mois avant la date d'expiration.

Sincèrement,
Services d'ingénierie
Direction des affaires réglementaires
Transport des marchandises dangereuses (TMD)

p.j.
c.c. bureau régional (Québec)

Transport Canada Transports Canada

Certificat d'Inscription

Conformément à la demande versée aux dossiers de Transports Canada, au *Règlement sur le transport des marchandises dangereuses*, et à l'article 25 de la norme CSA B339, intitulée *Bouteilles à gaz cylindriques et sphériques et tubes pour le transport des marchandises dangereuses*,

CASP Aérospatiale Inc.
98 Columbus Street
Pointe-Claire, QC
H9R 4K4

reçoit le présent certificat d'inscription visant la requalification de bouteilles à gaz par les méthodes de contrôle hydrostatique sous chemise d'eau et l'essai de résistance à la pression en combinaison avec un contrôle visuel à condition que :

1) la requalification s'effectue à l'installation susmentionnée seulement sous la supervision des personnes désignées dans la demande;

2) la requalification s'effectue de la manière prévue à l'article 24 de la norme CSA B339 et, lorsque approprié, aux conditions d'un certificat d'équivalence;

3) la pression maximale d'épreuve soit de 62.10 MPa (9000 lb/po²) mesurée;

4) conformément à l'article 24.6.3 de la norme CSA B339, les bouteilles à gaz requalifiées portent les marques :

   XX YYY ZZ *

   où XX correspond au mois de la requalification,
   YYY correspond au symbole enregistré de l'installation,
   ZZ correspond à l'année de la requalification, et
   * correspond au symbole du procédé (★, ☐, Δ ou ♦), le cas échéant; et

5) le Directeur soit avisé de tout changement relatif à la demande d'inscription dans les 20 jours qui suivent ce(s) changement(s).

Le présent certificat d'inscription peut être retiré temporairement ou révoqué par le Directeur dans le cas de non-observation des conditions susmentionnées ou de tout règlement pertinent.

Le présent certificat d'inscription expire à la date mentionnée ci-après, s'il n'est pas révoqué avant. Une demande d'agrément pour renouveler ce Certificat devrait être faite au moins trois mois avant la date d'expiration.

Symbole enregistré: **147**
Date d'inscription: 09 février 2023
Date d'expiration: **01 mars 2028**

Nº du certificat : ASD 4067-26-6-0147

Canada